# Centres du commerce international

Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada, ainsi qu'Industrie, Sciences et Technologie Canada ont mis sur pied des Centres de commerce international (CCI) à travers le pays afin d'aider les exportateurs canadiens novices et expérimentés. Ils produisent des publications sur les exportations, recrutent des participants pour les foires et les missions commerciales et offrent un large éventail de services aux sociétés désireuses d'obtenir des conseils sur les exportations, de profiter de transferts de technologie ou de créer des coentreprises avec des investisseurs étrangers. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec le Centre du commerce international de votre région. Vous pouvez également obtenir des conseils sur les exportations au bureau d'InfoExport d'Affaires extérieures et Commerce extérieur Canada à Ottawa en composant le 1-800-267-8376 (numéro sans frais) ou le 944-4000 (région d'Ottawa); télécopie : (613) 996-9709.

### Terre-Neuve

Centre de commerce international C.P. 8950 Atlantic Place 215, rue Water, bureau 504 St. John's (Terre-Neuve) A1B 3R9 Tél.: (709) 772-5511 Télécopieur: (709) 772-2373 Écart horaire (H.N.E.): +1 1/2

M. H. Graham Weber Premier délégué commercial Tél.: (709) 772-5511

M. Paul Rose Délégué commercial Secteur géographique : États-Unis, Amérique latine/Caraïbes Tél.: (709) 772-4864 M. Leo Walsh
Délégué commercial
Secteur géographique: Europe,
Afrique/Moyen-Orient
Tél.: (709) 772-4908

M. Keith M. Warren Délégué commercial Secteur géographique : Asie/ Pacifique Tél.: (709) 772-4910

Mme V. Lewis

Coordonnatrice, PDME Tél.: (709) 772-5511

## Île-du-Prince-Édouard

Centre de commerce international C.P. 1115
Confederation Court Mall 134, rue Kent, bureau 400
Charlottetown (Île-du-Prince-Édouard)
C1A 7M8
Tél.: (902) 566-7400
Télécopieur: (902) 566-7450
Écart horaire (H.N.E.): +1

M. Fraser Dickson Premier délégué commercial Tél.: (902) 566-7443

# Nouvelle-Écosse

Centre de commerce international C.P. 940
Succ. M
1801, rue Hollis
Halifax (Nouvelle-Écosse)
B3J 2V9
Tél.: (902) 426-7540
Télécopieur: (902) 426-2624
Écart horaire (H.N.E.): +1

M. Michael P. Whelan Premier délégué commercial Tél.: (902) 426-6125

M. Frank Davis
Délégué commercial
Secteur géographique: Afrique/
Moyen-Orient
Tél.: (902) 426-9365

M<sup>me</sup> Susan Sweeney Délégué commercial Secteur géographique : Europe Tél.: (902) 426-9416

M. Edward Wang Délégué commercial Secteur géographique : Asie/ Pacifique Tél.: (902) 426-6040

M<sup>me</sup> Marjorie Shaw Délégué commercial adjoint Secteur géographique : Amérique latine/Caraïbes Tél.: (902) 426-6658

M<sup>me</sup> Kirsten Tisdale Délégué commercial adjoint Secteur géographique : États-Unis Tél.: (902) 426-9957

### Nouveau-Brunswick

Centre de commerce international C.P. 1210 Place de l'Assomption 770, rue Main Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8P9 Tél.: (506) 851-6452 Télécopieur : (506) 851-6429 Ligne réservée sans frais (Nouveau-Brunswick seulement) : 1-800-332-3801

Écart horaire (H.N.E.):+1
M. Guy-André Gélinas
Directeur et premier délégué
commercial
Tél.: (506) 851-6440

M. John Richard Délégué commercial Secteur géographique : Europe, États-Unis Tél.: (506) 851-6459

M. Eric G. Anderson Délégué commercial Investissement Tél.; (506) 851-6460

Vacant
Délégué commercial
Secteur géographique : Afrique/
Moyen-Orient, Amérique latine/
Caraïbes, États-Unis
Tél.: (506) 851-6445

### M. Ben Hong Délégué commercial Secteur géographique : Asie/ Pacifique, États-Unis Tél.: (506) 851-6669

### Québec

Centre de commerce international Tour de la Bourse 800, carré Victoria, bureau 3800 C.P. 247 Montréal (Québec) H4Z 1E8 Tél.: (514) 283-8185 Télécopieur: (514) 283-8794 Écart horaire (H.N.E.): 0

M. Haig Sarafian Directeur général et délégué commercial principal Tél.: (514) 283-6796

M. Claude Lavoie Directeur des opérations et délégué commercial Tél.: (504) 283-8791

M. Robert Rousseau Délégué commercial Tél.: (514) 283-8816

M. François Archambault
Directeur et délégué commercial
Secteur géographique : Europe,
Afrique/Moyen-Orient,
Amérique latine
Tél.: (514) 283-4262

M<sup>me</sup> Joane Hallé Délégué commercial Tél.: (514) 283-8873

M. Michel Charland Délégué commercial Tél.: (514) 283-7048

M. Michel Roy Délégué commercial Tél.: (514) 283-8051

M. Noël Bilodeau
Directeur et délégué commercial
Secteur géographique : États-Unis
Tél.: (514) 283-8874

M. Paul Delaney Délégué commercial Tél.: (514) 283-3531

M. Irving Friedman Délégué commercial Tél.: (514) 283-8795 M<sup>me</sup> Huguette Lanoue Délégué commercial Tél.: (514) 283-3650

M. Jacques Castonguay
Directeur et délégué commercial
Secteur géographique : Asie/
Pacifique
Tél.: (514) 283-6832

M. Claude Blais Délégué commercial Tél.: (514) 283-7856

M. William B. Horovitz Délégué commercial Tél.: (514) 283-8792

M<sup>me</sup> Andrée Vary Délégué commercial Tél.: (514) 283-7030

### Ontario

Centre de commerce international Édifice Dominion Public 1, rue Front ouest, 4º étage Toronto (Ontario) M5J 1A4 Tél.: (416) 973-5053 Télécopieur: (416) 973-8161 Écart horaire (H.N.E.): 0

M. Dennis Baker Premier délégué commercial Tél.: (416) 973-5049

M<sup>me</sup> Yolande Baldachin Délégué commercial Secteur géographique : Japon, Mexique, Amérique du Sud Tél.: (416) 973-5054

M. Robert (Bob) Brown Délégué commercial Secteur géographique : États-Unis (est), Antilles, Amérique centrale Tél.: (416) 973-5060

M. Ken DeWolfe Délégué commercial Secteur géographique : Afrique/ Moyen-Orient Tél.: (416) 973-5019

M<sup>me</sup> Ghislaine Harquail Délégué commercial Secteur géographique : Asie/ Pacifique sauf le Japon Tél.: (416) 973-6154 M. John Lambermont Délégué commercial Secteur géographique : États-Unis (ouest) Tél.: (416) 973-5187

M. Hendrik Weiler Délégué commercial Secteur géographique : Europe Tél.: (416) 973-5188

### Manitoba

Centre de commerce international C.P. 981 330, avenue Portage, 8º étage Winnipeg (Manitoba) R3C 2V2 Tél.: (204) 983-4099 Télécopieur: (204) 983-2187 Écart horaire (H.N.E.): -1

M. Carl A. Rockburne
Premier délégué commercial
et directeur
Secteur géographique: Amérique
centrale, Amérique du Sud

Tél.: (204) 983-4099

M. Tony van Rosmalen
Délégué commercial et gestionnaire
Secteur géographique: Afrique/
Moyen-Orient, Europe
Tél.: (204) 983-2387

M. R.G. (Dick) Davis Délégué commercial Secteur géographique : États-Unis Tél.: (204) 983-4586

M. Ronald Laing
Délégué commercial
Secteur géographique : Asie/
Pacifique
Tél.: (204) 983-2594

M<sup>me</sup> Nancy Zubriski Adjointe, Opérations Tél.: (204) 983-6531

M<sup>me</sup> Debbie Horoshok Coordonnatrice, PDME Tél.: (204) 983-4540

M<sup>me</sup> Shannon Coughlin Gestionnaire, Centre des services aux entreprises Tél.: (204) 983-2097